



**WILDLIFE ACT**

**LOI SUR LA FAUNE**

**WILDLIFE SANCTUARY REGULATION**

---

**RÈGLEMENT SUR LES REFUGES  
FAUNIQUES**

---

**O.I.C. 2002/084**

**DÉCRET 2002/084**

Effective Date:

Date d'entrée en vigueur :

**March 28, 2002**

**28 mars 2002**

**O.I.C. 2002/084  
WILDLIFE ACT**

**WILDLIFE SANCTUARY REGULATION**

Pursuant to subsection 192(1) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**1** The annexed *Wildlife Sanctuary Regulation* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

**DÉCRET 2002/084  
LOI SUR LA FAUNE**

**RÈGLEMENT SUR LES REFUGES  
FAUNIQUES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 192(1) de la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

**1** Le *Règlement sur les refuges fauniques*, paraissant en annexe, est établi par les présentes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Commissioner of the Yukon/Commissaire du Yukon*





## **WILDLIFE SANCTUARY REGULATION**

---

1 Each area described in Schedule A is established as a wildlife sanctuary.

## **RÈGLEMENT SUR LES REFUGES FAUNIQUES**

---

1 Chaque secteur décrit à l'annexe A constitue un refuge faunique.

## SCHEDULE A

### KLUANE WILDLIFE SANCTUARY

Comprising all that portion of the Yukon lying within the boundaries described as follows: commencing at the point of intersection of the international boundary between the Yukon and the State of Alaska with the middle of the main channel of White River in approximate north latitude 61 degrees 45 minutes; thence south and easterly following the international boundary to its intersection with the northern boundary of the Province of British Columbia; thence easterly following the northern boundary of British Columbia to its intersection with the centre of the Haines Highway; thence north and westerly following the centre of the highway to its intersection with the centre of the Alaska Highway; thence northerly and westerly following the centre of the Alaska Highway to kilometre 1822.4; thence southerly and westerly 5.31 kilometres in a straight line to a point at the high water mark on the north shore of the Donjek River at approximately 61 degrees 37 minutes 46 seconds north latitude and 139 degrees 46 minutes 18 seconds west longitude; thence northerly and westerly in a line 5.31 kilometres from, and parallel to, the Alaska Highway to a point in the middle of the main channel of the White River at approximately 61 degrees 56 minutes 21 seconds north latitude and 140 degrees 32 minutes 25 seconds west longitude; thence southwesterly along the middle of the channel to the point of commencement.

*(Kluane Wildlife Sanctuary amended by O.I.C. 2019/103)*

### MCARTHUR WILDLIFE SANCTUARY

Comprising all that portion of the Yukon lying within the boundaries described as follows: commencing at one of the heads of Avalanche Creek at approximately 63 degrees 16 minutes 30 seconds north latitude, 135 degrees 22 minutes west longitude; thence downstream along the left bank of Avalanche Creek to its junction with Nogold Creek; thence downstream along the left bank of Nogold Creek to its junction with an unnamed tributary at approximately 63 degrees 19 minutes 30 seconds north latitude and 135 degrees 42 minutes west longitude; thence southwesterly along the right bank of the tributary to its head; thence southwesterly in a straight line to the eastern extremity of an unnamed lake on North Crooked Creek at

## ANNEXE A

### REFUGE FAUNIQUE DE KLUANE

La région du Yukon située à l'intérieur des limites qui suivent : partant de l'intersection de la frontière internationale Yukon-État d'Alaska et du milieu du chenal principal de la rivière White situé approximativement à 61 degrés 45 minutes de latitude nord; de là, vers le sud et l'est en suivant la frontière internationale jusqu'à son intersection avec la frontière nord de la province de la Colombie-Britannique; de là, vers l'est en suivant la frontière nord de la Colombie-Britannique jusqu'à son intersection avec la limite ouest de l'emprise de la route Haines; de là, vers le nord et l'ouest suivant les limites ouest et sud de l'emprise routière jusqu'à son intersection avec l'axe de la route Haines; de là, vers le nord et l'ouest le long de l'axe de la route jusqu'à son intersection avec l'axe de la route de l'Alaska; de là, vers le nord et l'ouest le long de l'axe de la route de l'Alaska jusqu'au kilomètre 1 822,4; de là, vers le sud et l'ouest sur une distance de 5,31 kilomètres en ligne droite jusqu'à un point sur la ligne des hautes eaux sur la rive nord de la rivière Donjek située approximativement à 61 degrés 37 minutes 46 secondes de latitude nord et 139 degrés 46 minutes 18 secondes de longitude ouest; de là, vers le nord et l'ouest le long d'une ligne située à 5,31 kilomètres de la route de l'Alaska et parallèle à celle-ci jusqu'à un point dans le milieu du chenal de la rivière White situé approximativement à 61 degrés 56 minutes 21 secondes de latitude nord et 140 degrés 32 minutes 25 secondes de longitude ouest; de là, vers le sud en suivant le milieu du chenal jusqu'au point de départ.

*(Refuge faunique Kluane modifié par Décret 2019/103)*

### REFUGE FAUNIQUE MCARTHUR

La région du Yukon située à l'intérieur des limites suivantes : partant de l'une des sources du ruisseau Avalanche situées à approximativement 63 degrés 16 minutes 30 secondes de latitude nord et 135 degrés 22 minutes de longitude ouest; de là, en aval le long de la rive gauche du ruisseau Avalanche jusqu'à sa jonction avec le ruisseau Nogold; de là, en aval le long de la rive gauche du ruisseau Nogold jusqu'à sa jonction avec un tributaire sans nom situé à approximativement 63 degrés 19 minutes 30 secondes de latitude nord et 135 degrés 42 minutes de longitude ouest; de là, vers le sud le long de la rive droite de ce tributaire jusqu'à sa source; de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à l'extrémité est d'un lac sans nom sur le ruisseau North



approximately 63 degrees 16 minutes 30 seconds north latitude and 135 degrees 49 minutes west longitude; thence along the left bank of North Crooked Creek to its junction with Crooked Creek; thence upstream along the right bank of Crooked Creek to its junction with South Crooked Creek; thence upstream along the right bank of South Crooked Creek to its junction with Woodburn Creek; thence upstream along the right bank of Woodburn Creek to Woodburn Lake; thence along the north shore of Woodburn Lake to its southeastern extremity; thence easterly in a straight line across a height of land to the head of an unnamed tributary of Little Kalzas River at approximately 63 degrees 03 minutes north latitude and 135 degrees 54 minutes west longitude; thence downstream along the left bank of the tributary to its junction with Little Kalzas River; thence downstream along the left bank of Little Kalzas River via the southwest shore of Little Kalzas Lake to its junction with Kalzas River; thence upstream along the right bank of Kalzas River to its intersection section with 135 degrees 05 minutes west longitude; thence due north along 135 degrees 05 minutes west longitude a distance of four miles, more or less, to its intersection with the right bank of Kalzas River; thence upstream along the right bank of Kalzas River to a fork at approximately 63 degrees 11 minutes 30 seconds north latitude, 135 degrees 10 minutes west longitude; thence upstream along the right bank of the northwesterly fork to its head at approximately 63 degrees 15 minutes 30 seconds north latitude, 135 degrees 18 minutes west longitude; thence northwesterly in a straight line a distance of two and one-half miles, more or less, to the point of commencement.

Crooked à approximativement 63 degrés 16 minutes 30 secondes de latitude nord et 135 degrés 49 minutes de longitude ouest; de là, le long de la rive gauche du ruisseau North Crooked jusqu'à sa jonction avec le ruisseau Crooked; de là, en amont le long de la rive droite du ruisseau Crooked jusqu'à sa jonction avec le ruisseau South Crooked; de là, en amont le long de la rive droite du ruisseau South Crooked jusqu'à sa jonction avec le ruisseau Woodburn; de là, en amont le long de la rive droite du ruisseau Woodburn jusqu'au lac Woodburn; de là, le long de la rive nord du lac Woodburn jusqu'à son extrémité sud; de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à la source d'un tributaire sans nom de la rivière Little Kalzas située à approximativement 63 degrés 03 minutes de latitude nord et 135 degrés 54 minutes de longitude ouest; de là, en aval le long de la rive gauche du tributaire jusqu'à sa jonction avec la rivière Little Kalzas; de là, en amont le long de la rive gauche de la rivière Little Kalzas en suivant la rive sud du lac Little Kalzas jusqu'à sa jonction avec la rivière Kalzas; de là, en amont le long de la rive droite de la rivière Kalzas jusqu'à son intersection avec 135 degrés 05 minutes; de là, vers le nord en suivant pendant approximativement 4 milles la ligne située à 135 degrés 05 minutes de longitude ouest jusqu'à son intersection avec la rive droite de la rivière Kalzas; de là, en amont le long de la rive droite de la rivière Kalzas jusqu'à une fourche située à approximativement 63 degrés 11 minutes 30 secondes de latitude nord et 135 degrés 10 minutes de longitude ouest; de là, en amont le long de la rive droite de la partie nord-ouest de la fourche jusqu'à sa source située à approximativement 63 degrés 15 minutes 30 secondes de latitude nord et 135 degrés 18 minutes de longitude ouest; de là, vers le nord en ligne droite sur une distance approximative de 2,5 milles jusqu'au point de départ.